

# Everman ISD Translation Procedures

As part of Title I, Part A Schoolwide program requirements, Everman ISD adheres to the following procedures for translation and interpretation services for families of Everman ISD students:

The Home Language Survey is used by Everman SD to identify languages spoken by families within the district. Families of Everman ISD students speak the following languages according to the original Home Language Surveys collected when a student first enrolls in a Texas public school: English, Spanish, Burmese, French, Vietnamese, Yoruba.

## Section 1114 (b)

An eligible school operating a schoolwide program shall develop a campus improvement plan. (4) The information contained in such plan shall be in an understandable and uniform format and to the extent practicable, provided in a language that the parents can understand.

## Section 1112 (e)(4); 1114 (b)(4); 1116 (e)(5); and 1116 (f)

Information regarding student interpretive, descriptive, and diagnostic reports, plans, policy, compact, parent meetings, and other required correspondence must be given in an understandable and uniform format and to the extent practicable, provided in a language that the parents can understand.

## District Level

- The Everman ISD Parent and Family Engagement Policy are available in English and Spanish on the district website. Hard copies are available at Everman ISD Administration Office upon request. The Everman ISD district website <https://www.eisd.org/> can be translated into various languages (Spanish, Cantonese, French, Japanese, Italian, Tagalog, Swahili, Vietnamese, Korean, Russian and Portugese) by selecting the language toggle button in the search bar on the top of the Everman ISD website.
- Parents/Guardians can change the language on the district Facebook page <https://www.facebook.com/everman.isd.12> by scrolling down and finding a link to translate into another language.
- School Messenger messages are automatically translated into the home language.
- An Everman ISD staff member is available for the district to help translate information for parents/guardians into Spanish.

## Campus Level

- All campuses have personnel available who can help translate or interpret as needed for parents/guardians whose first language is Spanish.
- Translations and interpretations in Spanish will be made available at any meeting, parent conferences, Language Proficiency Assessment Committee (LPAC) Meetings, Assessment, Review, Dismissal (ARD) Meetings, 504 Meetings and parent/guardian school events as needed.
- Documents and information are sent home in English and Spanish.

# Procedimientos de traducción de Everman ISD

Como parte de los requisitos a Nivel Escolar, del programa Título I, Parte A, Everman ISD se adhiere a los siguientes procedimientos para servicios de traducción e interpretación para las familias de los estudiantes de Everman ISD.

Everman ISD utiliza la Encuesta de Idioma del Hogar para identificar los idiomas que hablan las familias dentro del distrito. Las familias de los estudiantes de Everman ISD hablan los siguientes idiomas de acuerdo con las Encuestas originales de Idioma del Hogar recopiladas cuando un estudiante se inscribe por primera vez en una escuela pública de Texas: inglés, español, birmano, francés, vietnamita, y yoruba.

## **Sección 1114 (b)**

Una escuela elegible que opera un programa a nivel escolar desarrollará un plan de mejoramiento del campus. (4) La información contenida en dicho plan deberá estar en un formato comprensible y uniforme y, hasta donde sea practicable, en un idioma que los padres puedan entender.

## **Sección 1112 (e)(4); 1114 (b)(4); 1116 (e)(5); and 1116 (f)**

La información estudiantil relacionada con los informes interpretativos, descriptivos y de diagnóstico, los planes, las políticas, los convenios, las reuniones de padres y otra correspondencia requerida se debe proporcionar en un formato comprensible y uniforme y, hasta donde sea practicable, en un idioma que los padres puedan entender.

## **Nivel del Distrito**

- La Política de Participación de los Padres y Familias de Everman ISD está disponible en inglés y en español en el sitio web del distrito. Las copias impresas están disponibles en la Oficina de Administración de Everman ISD a solicitud.
- El sitio web del distrito de Everman ISD [www.eisd.org](http://www.eisd.org) se puede traducir a varios idiomas (español, cantonés, francés, japonés, italiano, tagalo, swahili, vietnamita, coreano, ruso y portugués) seleccionando el botón para alternar el idioma en la barra de búsqueda en la parte superior del sitio web de Everman ISD.
- Los padres/tutores pueden cambiar el idioma en la página de Facebook del distrito <https://www.facebook.com/everman.isd.12> desplazándose hacia abajo y encontrando un enlace para traducir a otro idioma.
- Los mensajes de School Messenger se traducen automáticamente al idioma del hogar.
- Un miembro del personal de Everman ISD está disponible para que el distrito ayude a traducir la información de los padres/tutores al español.

## **Nivel de campus**

- Todos los campus tienen personal disponible que pueden ayudar a traducir o interpretar según sea necesario para los padres/tutores cuyo primer idioma es el español.
- La traducción y las interpretaciones en español estarán disponibles en cualquier reunión, reuniones de padres, Reuniones del Comité de Evaluación de Dominio del Lenguaje (LPAC *por sus siglas en inglés*) Reuniones de Evaluación, Revisión, Despido (ARD *por sus siglas en inglés*), Reuniones 504 y eventos escolares de padres/tutores, según sea necesario.
- Los documentos y la información se envían a casa en inglés y español.